



**AMAZONE**



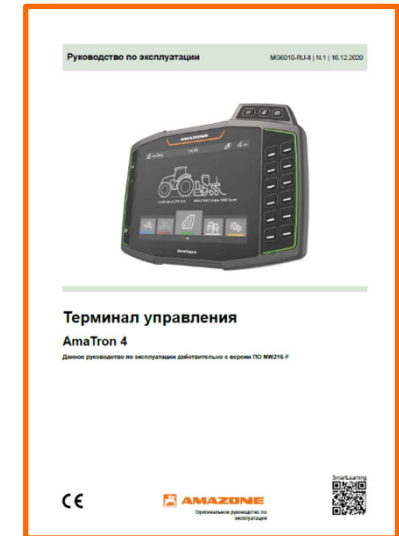
**Подготовка к началу сезона для  
AmaTron 4**

# Содержание

1. Общие указания
2. Подготовка AmaTron 4
3. Меню быстрого пуска
4. Настройка строки состояния
5. Главный экран с каруселью приложений
6. Геометрия и датчики
7. Решение с двумя терминалами
8. Импорт/экспорт данных заказа
9. GPS-Switch
10. Настройки GPS Switch
11. Порядок действий во время работы

# 1. Общие указания

- Использование данного документа предполагает, что пользователь **прочел и понял руководство по эксплуатации** машины и программного обеспечения. Соответствующие документы показаны слева.
- Поэтому **необходимо** обращаться к руководству по эксплуатации за более подробной информацией. При работе с документом "Подготовка к началу сезона" для AmaTron 4 **руководство по эксплуатации должно всегда находиться под рукой**.
- Документ "Подготовка к началу сезона для AmaTron 4" должен помочь пользователю подготовить машину к новому сезону и вводу в эксплуатацию. В документе рассматривается версия ПО **NW216-I**, он действителен только для этой версии.

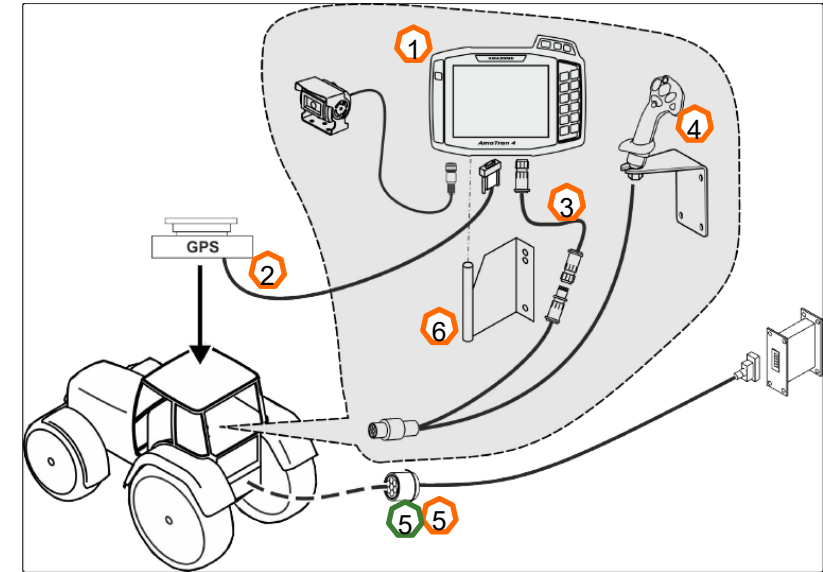




## 2. Подготовка AmaTron 4

### Монтаж:

- Смонтируйте AmaTron 4 (1) на держателе (6).
- Подключите соединительным кабелем (3) разъем CAN на AmaTron 4 к розетке InCab трактора.
- Опционально можно промежуточно подключить элемент управления AUX-N (4).
- В случае использования GPS-антенны (2) подключите ее к разъему GPS на AmaTron 4.
- Подключите штекер ISOBUS навесного устройства (5) к розетке ISOBUS трактора.



### Назначение клавиш и разъемы:

- (1) Разъем USB (вверху сбоку рядом с кнопками меню)
- (2) Кнопка включения/выключения (удерживать нажатой для включения и выключения AmaTron 4)
- (3) Кнопка ISB (кнопка быстрого выбора ISOBUS)
- (4) Кнопки меню%
  - Главное меню
  - GPS-Switch
  - Универсальный терминал
- (5) Кнопки выбора (кнопки для управления устройством)
- (6) Сенсорный дисплей (навигация по дисплею, смена экранов, ввод численных значений, функция очистки)
- (7) Разъем для источника GPS
- (8) Разъем ISOBUS
- (9) Разъем для сигналов датчиков
- (10) Подключение камер
- (11) Разъем USB (на задней стороне корпуса)




## 3. Меню быстрого пуска

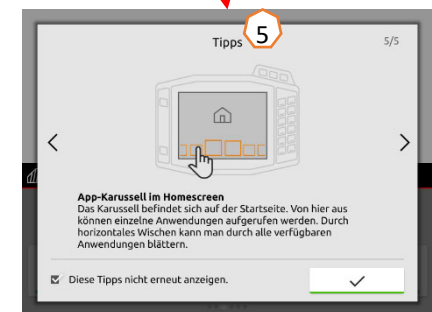
### Функции меню быстрого пуска:

- (1) Проведите пальцем от верхнего края дисплея в центр дисплея.
- (2) Откроется меню быстрого пуска.
- (3) Выберите требуемую функцию.
- (4) Чтобы закрыть меню быстрого пуска, коснитесь дисплея ниже меню быстрого пуска.

### Совет:

- При нажатии на кнопку отображаются советы по использованию сенсорного управления (5).

Кнопка	Применение	Функция
	Диагностика	Экспорт файла диагностики
	AUX-N	Назнач. AUX-N
	ISO-XML / Shape	Центральное меню импорта
	ISO-XML	Экспорт файла ISO-XML
	День/ночь	Фон светлый/темный
	Справка	Советы см. (5)
	Экспорт PDF	Экспорт задания поля



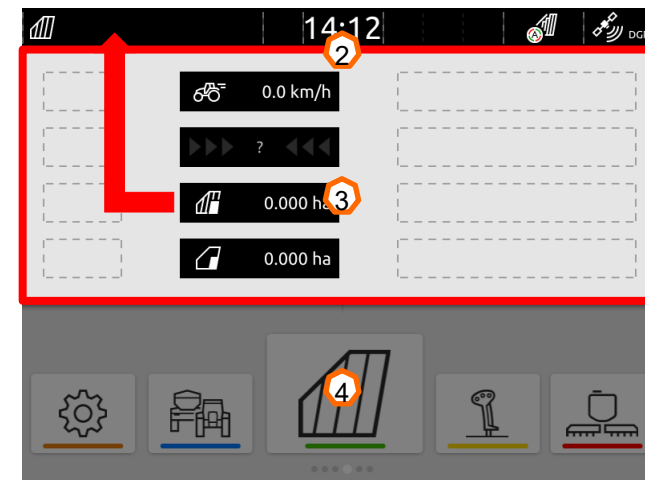
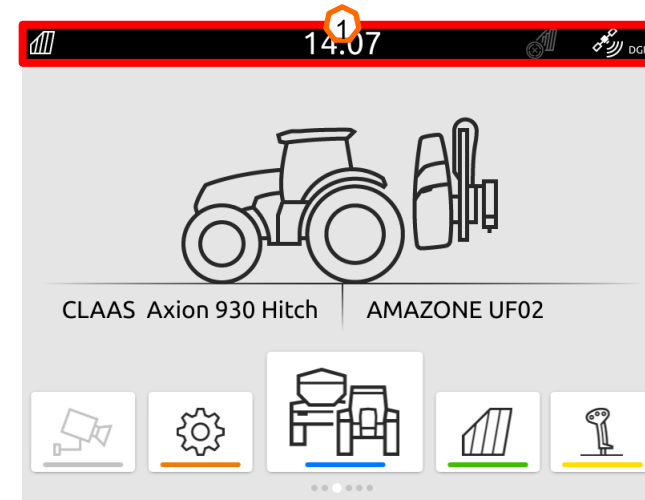
## 4. Настройка строки состояния

**Строка состояния** отображается во всех приложениях.  
Информация в строке состояния настраиваемая.

- (1) Прикоснитесь строки состояния пальцем на 2 секунды.
- (2) В обзоре отображается вся информация.
- (3) Чтобы добавить или удалить информацию из строки состояния, переместите пальцем нужную информацию в требуемое место.
- (4) Чтобы завершить настройку, коснитесь дисплея ниже информационного обзора.

В следующей таблице показаны все доступные функции:

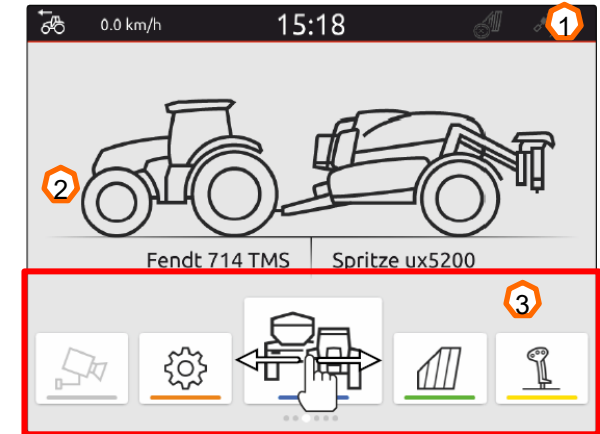
- |    |   |
|----|---|
| a) | Состояние автоматического управления секциями |
| b) | Скорость                                      |
| c) | GPS-приемник                                  |
| d) | Время   |
| e) | Название поля                                 |
| f) | Обработанная площадь выбранного поля          |
| g) | Необработанная площадь выбранного поля        |
| h) | Отклонение колес движения                     |





## 5. Главный экран с каруселью приложений

### Функции карусели приложений:

- (1) Строка состояния
- (2) Индикация активной машины и активного трактора.  
**Внимание:** проверьте, соответствуют ли геометрические параметры и источник сигнала скорости трактору, используемому в данный момент.
- (3) В главном меню карусель приложений пролистывается пальцем влево или вправо.
- (4) Карусель приложений содержит приложения, показанные внизу слева и справа. Если изображение почти не видно, отсутствует активация.



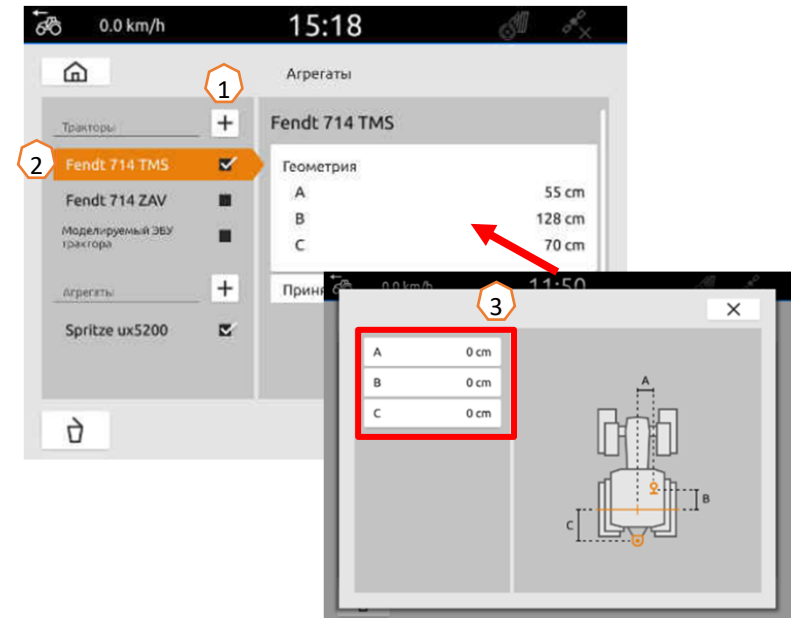
4 Кнопка	Применение	Функция
	Универсальный терминал	Отображение управления подключенной машиной
	Назнач. AUX-N	Настройка подключенного устройства ввода AUX-N
	Меню настроек	Настройка AmaTron 4
	Тракторы и агрегаты	Настройка тракторов и машин
	Отображение карты	Открыть отображение карты
	Камера	Показ изображения с камеры

## 6. Геометрия и датчики

**Создать новый трактор:** Выберите **Главное меню > Тракторы и агрегаты**.

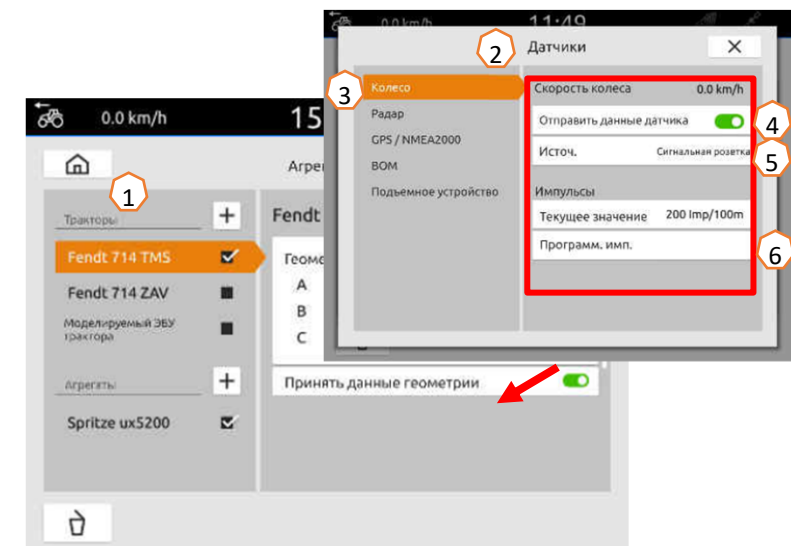
2. Создайте новый трактор (1).
3. Введите имя трактора (2).
4. Подтвердите имя.

Вместе с геометрическими данными трактора (3) определяется положение GPS-приемника относительно продольной оси, задней оси и точки крепления на тракторе. Геометрические данные требуются для корректного отображения на карте и корректного функционирования системы управления секциями.



**Выбор сигнала скорости от трактора:** Выберите **Главное меню > Трактор и агрегаты**.

1. В пункте **Тракторы** (1) выберите требуемый трактор.
2. Выберите **Датчики** (2).
3. Выберите **Колесо** (3).
4. Если требуется использовать сигнал датчика колеса, активируйте пункт "Отправлять сигнал" (4).
5. Если сигнал датчика колеса должен моделироваться сигналом GPS, выберите в пункте "Источник" "Приемник GPS", если сигнал датчика колеса передается датчиком колеса, выберите в пункте "Источник" "Сигнальная розетка" wählen (5).
6. Запрограммируйте количество импульсов (6).





## 7. Решение с двумя терминалами

**Смена универсального терминала:** переход оттуда, где в данный момент загружена машина, при определенных обстоятельствах это может быть и терминал трактора. Выбор номера UT (Universal Terminal) и TC (Task Controller) поясняется в качестве примера на UT AmaTron 4.

**Пример:** управление машиной на терминале трактора и Section Control на AmaTron 4.

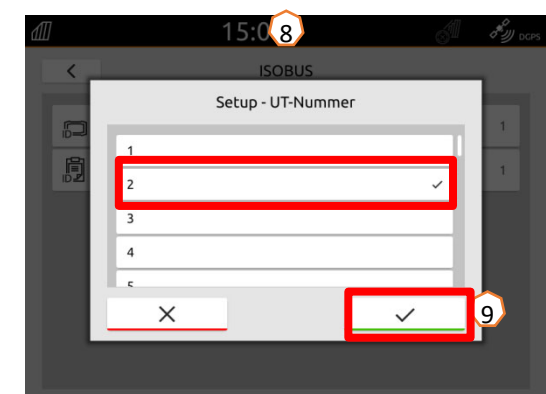
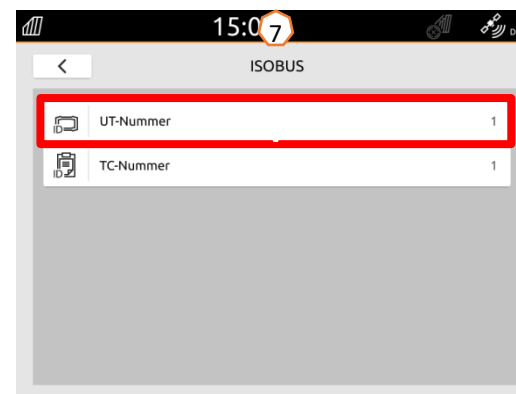
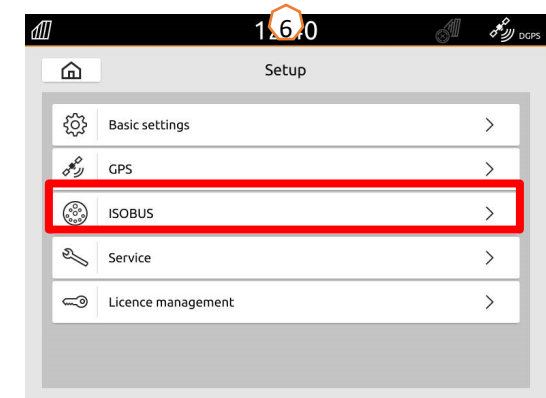
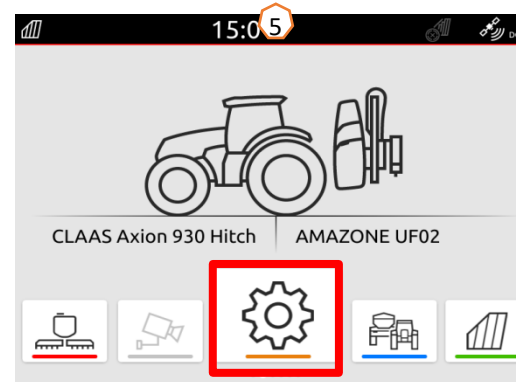
**ПО машины>Профиль / Меню пользователя>ISOBUS**

- (1) Терминал для управления агрегатом на 1.
- (2) Терминал для документации и Section Control на 2.
- (3) Подтвердите изменения.
- (4) После этого подтвердите настройки.

Для обеспечения четкого взаимодействия между универсальными терминалами (UT) и машиной на AmaTron 4 можно вручную настроить номер UT и TC.

**Пример смены номера UT:**

- (5) Перейдите в меню настроек.
- (6) Нажмите кнопку „ISOBUS“.
- (7) Нажмите кнопку „Номер UT“.
- (8) Измените номер UT (на заводе в качестве номера UT в большинстве случаев используют № 1, поэтому просто выберите 2 для однозначной идентификации).
- (9) Подтвердить ввод.
- (10) После этого перезагрузите AmaTron 4!



## 8. Импорт/экспорт данных заказа

### Применение центрального меню импорта:

Можно использовать файлы «ISO-XML» и файлы «Shape» на USB-накопителе.

- (1) Вставить USB-накопитель
- (2) Откройте меню быстрого пуска.
- (3) Выберите кнопку «Импорт». AmaTron 4 импортирует данные задания с USB-накопителя.
- (4) Автоматически открывается меню импорта.

### Использование данных заданий ISO-XML:

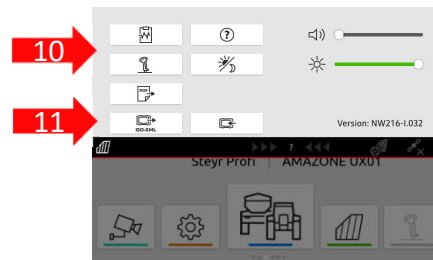
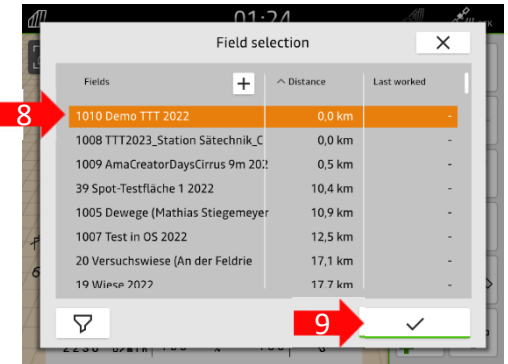
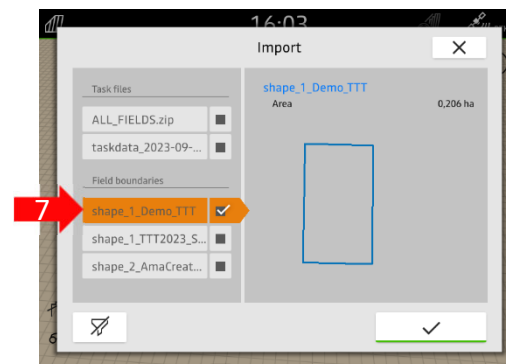
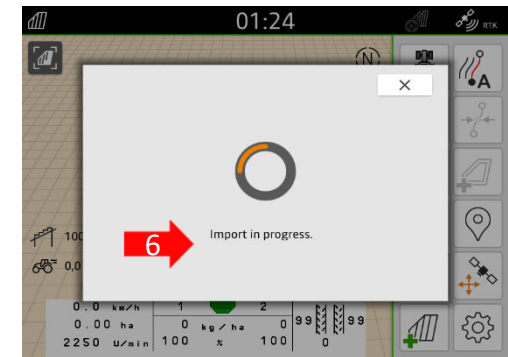
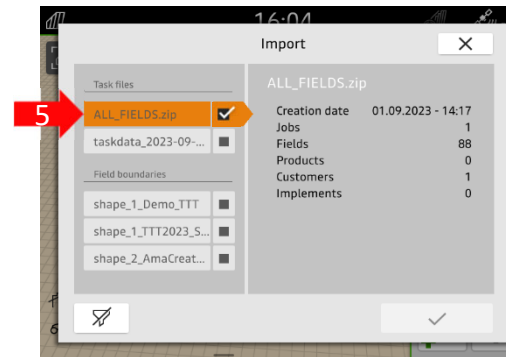
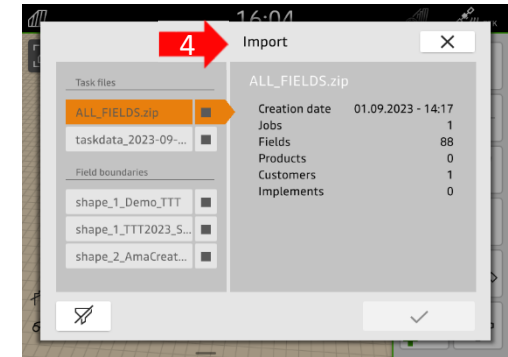
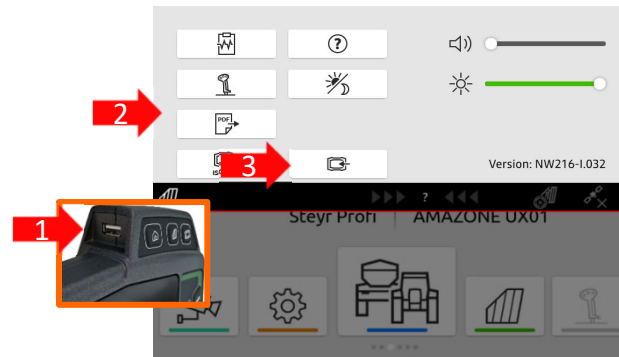
- (5) Выберите и подтвердите требуемое поле, например, с аппликационной картой.
- (6) Выбранные данные задания немедленно загружаются, и задание запускается.

### Использование файлов shape:

- (7) Выберите и подтвердите требуемый файл shape, например, с границей поля.
- (8) Создайте новое поле или выберите и подтвердите существующее поле.
- (9) Задание запускается.

Записанные данные задания можно экспортировать как данные задания ISO-XML и сохранить на USB-накопителе.

- (10) Откройте меню быстрого пуска.
- (11) Выберите "Экспорт ISO-XML".

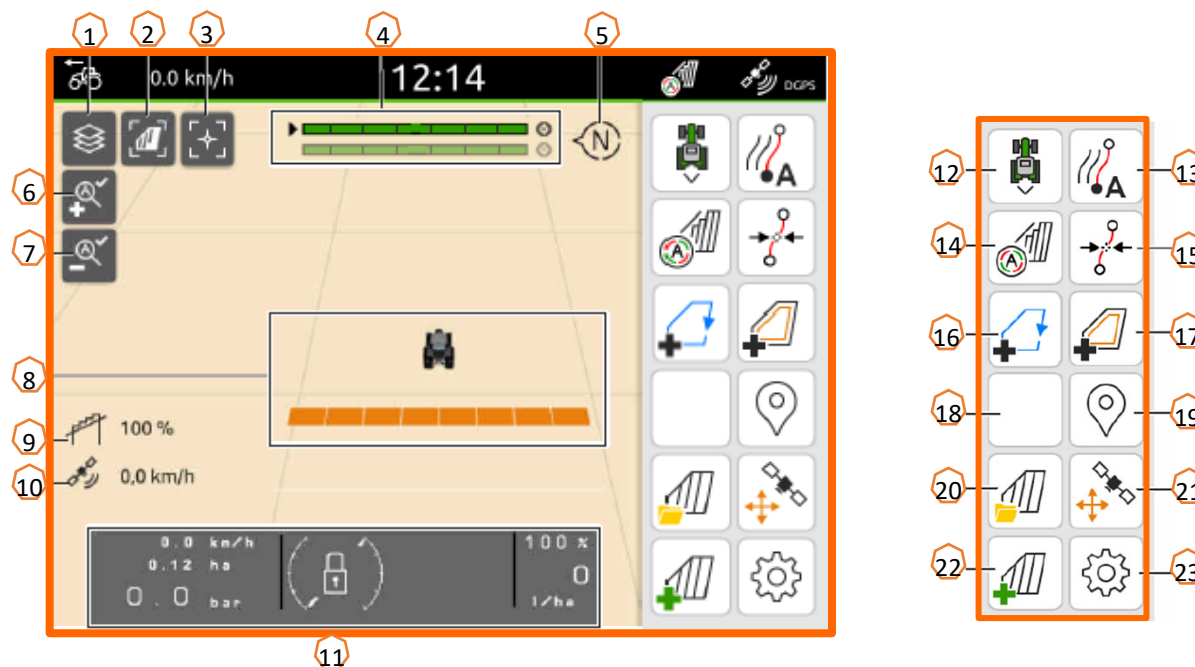


## 9. GPS-Switch

При нажатии на одну из кнопок открывается экран карт „GPS-Switch“.



- (1) Выбор слоев карты
- (2) Активация обзора полей
- (3) Фокусировка трактора и машины
- (4) Выбор Multi Boom
- (5) Компас
- (6) Установка максимального уровня масштабирования
- (7) Установка минимального уровня масштабирования
- (8) Значки для трактора и машины
- (9) Коэффициент наложения
- (10) Скорость GPS
- (11) Данные о машине
- (12) Реверсирование направления движения
- (13) Создание колеи движения
- (14) Активация автоматического управления секциями
- (15) Смещение колеи движения
- (16) Создание/деактивация границы поля
- (17) Создание/деактивация виртуальной разворотной полосы
- (18) Отказ в работе
- (19) Создание маркировки
- (20) Открыть меню «Поле»
- (21) Коррекция смещения GPS
- (22) Создание нового поля
- (23) Настройки GPS Switch



### Отображение вида карты в приложении AmaTron Twin

При помощи приложения AmaTron Twin можно отображать и управлять видом карты терминала AmaTron 4 на мобильном устройстве. Изображенный QR-код или ссылка «[www.amazone.de/qrcode\\_AmaTron-Twin](http://www.amazone.de/qrcode_AmaTron-Twin)» используются для перехода к загрузке приложения и к получению дополнительной информации.



## 10. Настройки GPS Switch

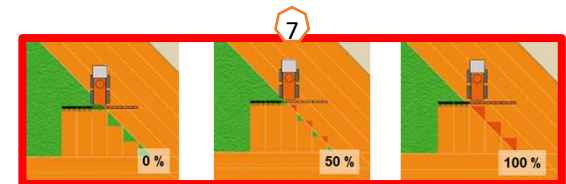
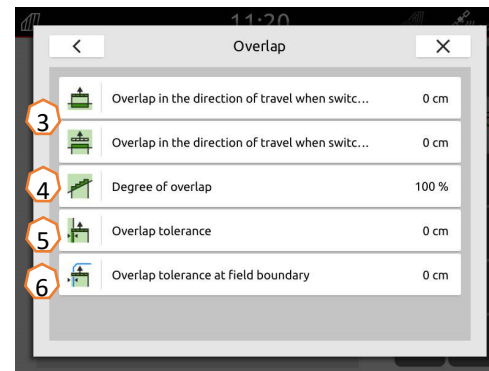
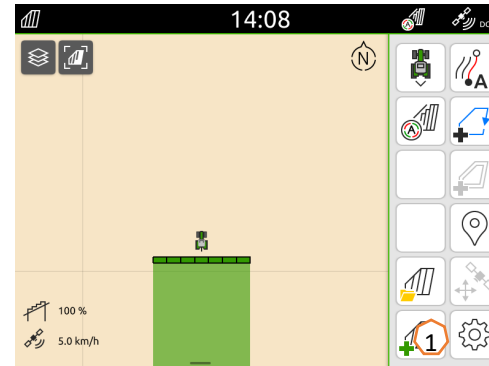
Чтобы перейти к настройкам GPS-Switch, нажмите на кнопку "Настройки" (1). При нажатии на кнопку "Перекрытие" (2) отображаются настройки перекрытия.

(3) **Перекрытие в направлении движения:** Здесь можно настроить точку включения и выключения в направлении движения. Положительное перекрытие ведет к более раннему включению или более раннему выключению машины. Отрицательное перекрытие означает более позднее включение или более позднее выключение секций.

(4) **Коэффициент перекрытия:** Коэффициент перекрытия задает, при каком перекрытии отдельные секции должны отключаться при прохождении уже обработанной площади. Настройки зависят от того, требуется ли полная обработка или избежание двойной обработки (7).

(5) **Допуск перекрытия:** Допуск перекрытия определяет, с каким допуском обе внешние секции (справа и слева) будут реагировать на наложения. Максимальное значение – половина ширины захвата внешних секций. Допуск перекрытия предотвращает постоянное включение и выключение внешней секции при минимальных наложениях!

(6) **Допуск перекрытия на границе поля:** из соображений безопасности на границе поля **всегда** действует допуск перекрытия **0%**. Допуск перекрытия можно, **под собственную ответственность**, отдельно настроить для границы поля.



# 11. Порядок действий во время работы

## Создание нового поля:

- (1) При желании работать **без документирования Task Controller**, если внутреннее документирование машины считается достаточным, перед началом новой работы необходимо лишь нажать кнопку «Создание нового поля».
  - (2) На вопрос, сохранить ли эти данные, дайте отрицательный ответ.
  - (3) Если вы хотите работать **с Task Controller**, необходимо подтвердить вопрос о необходимости сохранения данных.
  - (4) Затем создайте новое задание и запустите его.
- Если ранее созданы файлы ISO-XML и shape, см. страницу 10.

## Активация автоматического управления секциями:

- (5) Нажмите кнопку „Активация автоматического управления секциями“.
- (6) В строке состояния показывается состояние автоматического управления секциями.

## Состояние автоматических секций (7):

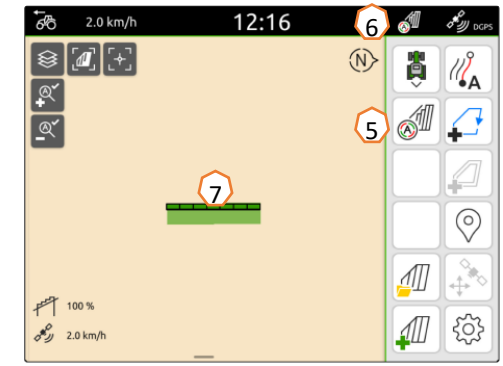
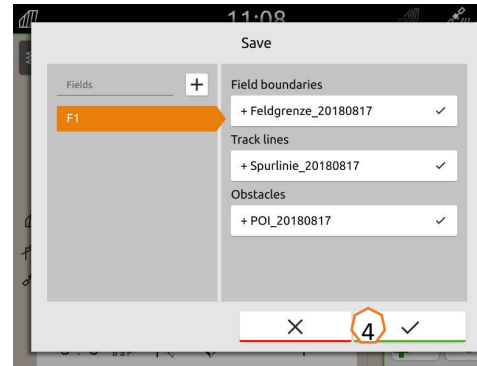
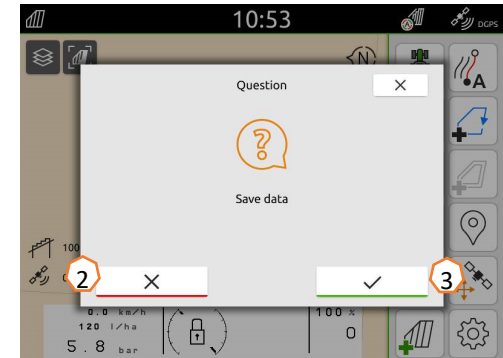
**Серый и мигающий:** машина не в рабочем положении (проверьте условия).

**Красный:** секции перегружены оператором или выключены.

**Зеленый:** секции включены.

**Желтый:** состояние секций (0/1) не соответствует машине.

**Оранжевый:** секции выключены приложением Section Control.





## Приложение SmartLearning

В приложении SmartLearning от AMAZONE предлагаются видеоуроки по управлению машинами Amazone. Пользователь может загрузить эти видеоуроки на свой смартфон и смотреть их офлайн. Необходимо выбрать машину, для которой пользователь хочет посмотреть видеоуроки.



## Центр загрузок

В нашем центре загрузок мы бесплатно предлагаем самые разные документы для просмотра и загрузки. Сюда относятся технические и рекламные публикации в электронной версии, а также видеоролики, ссылки и контактные данные. Пользователи могут получать информацию по почте, а также подписаться на получение новых публикаций в различных категориях.

<https://downloadcenter.amazone.de/>



**AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG**

Абонентский ящик 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste

Тел. +49 (0)5405 501-0 · факс: +49 (0)5405 501-147

[www.amazone.de](http://www.amazone.de) · [www.amazone.at](http://www.amazone.at) · E-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)



MG7187